

JOURNAL OF LINGUISTIC AND LITERARY STUDIES

مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 13, Issue. No. 3, December 2022

JOURNAL OF LINGUISTIC AND
LITERARY STUDIES
مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 13, Issue. No. 3, December 2022



IIUM
PRESS

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY
MALAYSIA

© 2022 IIUM Press, International Islamic University Malaysia. All rights reserved.

Correspondence:

Editor, Journal of Linguistic and Literary Studies
Research Management Centre, RMC
International Islamic University Malaysia
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (+603) 64205137

Website: <https://journals.iium.edu.my/arabiclang/index.php/jlls#>

E.Mail: jlls@iium.edu.my

e-ISSN 2637-1073 الترقيم الدولي

ISSN NO.: 2180-1665

Published by:

IIUM Press, International Islamic University Malaysia
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone (+603) 6196-5014, Fax: (+603) 6196-6298
Website: <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

*Papers published in the Journal present the views of the authors
and do not necessarily reflect the views of the Journal.*

ما تنشره المجلة يعبر عن وجهة نظر الكاتب

ولا يعبر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة



Editor-In-Chief

Prof. Dr. Asem Shehadeh Ali

Editorial Board

Assist Prof Dr. Nursafira Binti Ahmad Safian	Prof. Dr. Abdullah Mohammad Hamid
Prof. Dr. Nasreldin Ibrahim Ahmed	Assoc. Prof. Dr. Abdul Rahman Bin Chik
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Sabri Sahrir	Assoc. Prof. Dr. Mohammad Ibnian
Assist Prof Dr. Muhammad Anwar Bin Ahmad	Assist Prof Dr. Abdul Halim Bin Saleh
Assist Prof Dr. Mohamed Abdul Rahman Ibrahim	Assist Prof Dr. Mohd Ikhwan Bin Abdullah

International Advisory Board

Prof. Dr. Abdul Hamid Abu Suliman - USA	Prof. Dr. Abdul Razaq al-Sadi - Russia
Prof. Dr. Ahmed Shehu Abdulsalam - Nigeria	Prof. Dr. Ahmed Zaha al-Din Ubaidat - USA
Prof. Dr. Jodi Faris al-Batainah - Jordan	Prof. Dr. Habib Allah Khan - India
Prof. Dr. Hassan Abdel Maqsd - Egypt	Prof. Dr. Husam Said Elnuaimi - Iraq
Prof. Dr. Ibrahim Mohammed Mahmoud Al-Kofahi - Jordan	Prof. Dr. Jafar Merghani - Sudan
Prof. Dr. Kamal Mohamad Hassan - Malaysia	Prof. Dr. Mahmoud El'ushairi - Qatar
Prof. Dr. Mohamed Ahmed Alqudah - Jordan	Prof. Dr. Mohammad Al-Ghori - Pakistan
Prof. Dr. Mohammad Majid Mujalli Edakhil - Jordan	Prof. Dr. Ahmad Youcef - Oman
Prof. Dr. Mukhiemar Saleh - Jordan	Prof. Dr. Nihad Almusa - Jordan
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Faraj Dughaim - Libya	Assoc. Prof. Dr. Rayya Bt Salim Al-Minzri - Oman

Assoc. Prof. Dr. Said Bin Ali al-Ju'aidi - Saudi Arabia
Associate Prof. Dr. Yahya Potridin - Algeria
Assoc. Prof. Dr. Faisal al-Zahrani - Saudi Arabia
Assoc. Prof. Dr. Haifa Shakiri - India
Dr. Ibrahim Darwish - United Kingdom
Dr. Khalil al-Btashi - Oman
Dr. Suad Said Ali Al Daghaishi - Oman
Assistant Prof. Dr. Maher Dakhilallah Alsaedi - Saudi Arabia
Assistant Prof. Dr. Djamel Belbekkai - Algeria
Prof. Dr. Mohammad Saeed Alhaweti - Saudi Arabia

Assoc. Prof. Dr. Yahaya Abd Elmubdi Mohammad - Qatar
Assoc. Prof. Dr. Elsidig Adam Elbarakat Adam - Sudan
Assoc. Prof. Dr. Faridah al-Amin al-Masri - Libya
Assoc. Prof. Dr. Hayam al-Maamari - UAE
Dr. Mashood Ajibola Abdulraheem - Nigeria
Dr. Zainah Hussain Awad AlQahtani - Saudi Arabia
Associate Prof. Dr. Sanaa Kamel Ahmad Shalan - Jordan
Dr. Ibrahim Umar Mohammad - Nigeria
Dr. Aso S. Al-Dawoody - Kurdistan- Iraq
Prof. Dr. Mohammad Majed Mujali Al-Dakheil - Jordan

Table Of Contacts		فهرس المحتويات
Editorial word	1-3	كلمة التحرير
Linguistic Studies		دراسات لغوية
1. The Pragmatics Cognitive Component in the Arab Proverb: A Textual Pragmatics Vision	4-20	١. المكون التداولي المعرفي في المثل العربي: رؤية تداولية نصية
2. The Transformation Elements within Structural Parallelism in the Holy Quran and Their Effect on Context and Meaning	21-43	٢. عناصر التحويل ضمن التوازي التركيبي في القرآن الكريم وأثرها في السياق والمعنى
3. The Name and Surname: A Semantic Study in Light of the Foundations of Modern Nomenclature in the Case Study of Jesus The Messiah and Al-Farūq Umar	44-68	٣. الاسم واللقب دراسة دلالية في ضوء أسس الأسمائية الحديثة: المسيح عيسى، والفاروق عمر أنموذجين
4. The Problem of Grammar, Old and Modern, and the Reality of its Teaching in Malaysia: A Critical Reading.	69-91	٤. مشكلة النحو قديماً وحديثاً وواقع تعليمه في ماليزيا: قراءة نقدية
5. Analyzing the Needs of Learners in Developing the Recreational Program in Learning Arabic Idiomatic Expressions for Non-native speakers in University Education	92-112	٥. تحليل حاجات الدارسين في تطوير البرنامج الترفيهي في تعلّم التعبيرات الاصطلاحية العربية للناطقين بغيرها في التعليم الجامعي.
6. A Descriptive Study of Speaking Skill (Conversational) in the "face 2 face Series": A Case Study on the Beginner Level	113-132	٦. دراسة وصفية لمهارة الكلام (المحادثة) في سلسلة face 2 face المستوى المبتدئ أنموذجاً
Literary Studies		دراسات أدبية
7. The Plague in the Literature of Ibn Al-Wardi (d.: 749 AH): A Stylistic Study	133-151	٧. الوباء في أدب ابن الوردي (ت: ٧٤٩هـ): دراسة أسلوبية
8. Contributions of Saudi Poets to Building Modern Islamic Civilization: A Study from the Perspective of Cultural Criticism.	152-173	٨. إسهامات الشعراء السعوديين في بناء الحضارة الإسلامية الحديثة: دراسة من منظور النقد الثقافي
9. The Phonetic Displacement in the Poem "Against Who" by Amal Donqul: A Stylistic Study	174-191	٩. الانزياح الصوتي في قصيدة "ضد من" لأمل دنقل: دراسة أسلوبية
10. The Structure of the Poetic Phrase in the Poetry of Al-'Abbās bin Al-Aḥnaf	192-213	١٠. بنية اللغة الشعرية في شعر العباس بن الأحنف

عناصر التحويل ضمن التوازي التركيبي في القرآن الكريم وأثرها في السياق والمعنى

The Transformation Elements within Structural Parallelism in the Holy Quran and Their Effect on Context and Meaning

Elemen Transformasi dalam Keselarian Struktur dalam Al-Quran dan Kesannya kepada Konteks dan Pemaknaan

ساطع عبد الله الذنبيات*

عبد الله حسن الذنبيات**

ملخص البحث:

يمثل التوازي التركيبي أحد أنواع التوازي التي تعتمد اعتماداً كبيراً على بنية الجملة النحوية؛ إذ إن خلق سلسلة كلامية أفقية متوازية يتطلب خلق جملة نحوية متشاكلة أو متجانسة، من هنا يرتبط التوازي التركيبي ارتباطاً عضوياً بالبنية النحوية للجملة. يهدف هذا البحث إلى مراجعة النماذج القرآنية المشتملة على التوازي التركيبي، ومن ثم استقراء مظاهر التحول التي أفضت إلى خلخلة ذلك التوازي، ومحاولة الوصول إلى الغاية من وجود ذلك التحويل، والهدف منه، وانطلاقاً من هذه الأهداف فقد سار البحث على خطوات المنهج الوصفي التحليلي للوصول إلى نتائجه وتحقيق أهدافه، ومن هنا فقد حصر الباحث أنواع التحول في التوازي التركيبي في القرآن الكريم بأربعة مظاهر، اعتماداً على كثرة حضورها في آيات القرآن الكريم؛ ما جعلها ظاهرة رهن الانتباه. وبعد النظر والتأمل في هذه النماذج القرآنية الكريمة وجد البحث أن عناصر التحويل ضمن التوازي التركيبي تنقسم لأربعة أقسام، هي: عودة الضمير على جزء من السلسلة الكلامية، والتحول ضمن نظام العطف، وحذف جزء من السلسلة الكلامية، وزيادة متعلق ببعض أطراف السلسلة الكلامية.

الكلمات المفتاحية: التوازي التركيبي، القرآن الكريم، التحويل، الجملة.

* أستاذ مساعد، كلية الآداب - قسم اللغة العربية، الجامعة الأردنية، البريد الإلكتروني: s.thunebat@ju.edu.jo

** أستاذ مساعد، كلية الآداب والعلوم - قسم اللغة العربية، جامعة العلوم الإسلامية العالمية البريد الإلكتروني:

. abdullah.thonibat@wise.edu.jo

أرسل البحث بتاريخ ٣/٧/٢٠٢٢م، وقبل بتاريخ ١٣/١٠/٢٠٢٢م.

Abstract

Structural parallelism is one of the types of parallelism that significantly depend on the structure of the syntactic sentence, where composing a parallel horizontal speech series requires making a coordinated grammatical sentence; hence structural parallelism is closely correlated with the grammatical structure of the sentence. This research aims to review the Quranic models that include structural parallelism, deduct the manifestations of the transformation that adversely affected that parallelism, and attempt to reach the objectives of the existence of such a transformation. Based on the review of these Quranic models, the results revealed that transformation elements within structural parallelism are divided into four parts: The pronoun's reference to a part of the speech series, transformation within the addition system, deleting a part of the speech series, and adding a relevant issue to some parts of the speech series.

Keywords: structural parallelism, the Holy Quran, transformation, sentence.

Abstrak

Keselarian struktur ialah salah satu jenis keselarian yang amat bergantung kepada struktur ayat tatabahasa, di mana penyusunan siri ucapan mendatar yang selari memerlukan pembuatan ayat tatabahasa yang diselaraskan; maka keselarian struktur berkait rapat dengan struktur tatabahasa ayat. Kajian ini bertujuan untuk mengkaji model Al-Quran yang merangkumi keselarian struktur, mengurangkan manifestasi transformasi yang memberi kesan buruk kepada keselarian tersebut, dan cuba mencapai objektif kewujudan transformasi tersebut. Berdasarkan semakan model Al-Quran ini, dapatan kajian menunjukkan bahawa unsur-unsur transformasi dalam keselarian struktur dapat dibahagikan kepada empat bahagian: Rujukan kata ganti nama kepada sebahagian daripada siri ucapan, transformasi dalam sistem penambahan, pemadaman sebahagian daripada siri ucapan, dan penambahan sesuatu isu yang berkaitan pada beberapa bahagian siri ucapan.

Kata kunci: keselarian struktur, Al-Quran, transformasi, ayat.

مقدمة

ثمة مجموعة من العلاقات التي تنظم ارتباط الوحدات الكلامية ببعضها في الجملة العربية؛ إذ تمنح هذه العلاقات الجملة قيمتها الدلالية، وفائدتها المعنوية، اعتماداً على تلك العناصر التي تدخل في تكوينها، ومن بين هذه العلاقات التوازي التركيبي دون سواه من أنواع التوازي الأخرى، فهو يعتمد على البنية النحوية للجملة، ويقدم لها مظهراً تجانسياً ضمن عناصر التركيب التي تدخل في تشكيلها وبنائها.

ويرتبط التوازي التركيبي بالنحو ارتباطاً وثيقاً؛ لأنه قائم أساساً على العلاقات النحوية بين وحدات الكلام، وما يرتبط بهذه العلاقات من تجانس وانتظام، وتشاكل بين مكونات أطراف السلسلة الكلامية التي يتكون منها ذلك التوازي؛ غير أن هناك مجموعة من مظاهر التحويل التي تنقل السلسلة الكلامية من رتابتها الموسيقية، وانتظامها الإيقاعي بهدف ما، ولغاية يقتضيها المعنى أو السياق، وهذا ما سيظهر تطبيقاً عملياً على مجموعة من النماذج القرآنية التي اشتملت على توازيٍ تركيبى.

وتبرز أهمية هذا البحث في أنه يحاول الوصول إلى الفائدة المرجحة من وجود عناصر التحويل والخلخلة الإيقاعية ضمن أطراف السلسلة الكلامية، وما يُبنى على هذا التحويل من فائدة معنوية أو موسيقية أو تركيبية، وذلك اعتماداً على الجانب التحليلي لتلك النماذج.

ويهدف هذا البحث إلى الكشف عن العلاقة التي تربط التوازي بالتركيب، وبيان فكرة التوازي التركيبي وعناصر تشكيله، كما يهدف إلى الكشف عن أهم مظاهر التحويل التركيبي ضمن أطراف السلسلة الكلامية في التوازي التركيبي، وبيان فائدة هذا التحويل ضمن الجوانب الإيقاعية والدلالية والتركيبية.

ويعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي التحويلي القائم على رصد الظاهرة اللغوية العلمية، وتحليلها وتفسيرها ضمن آليات المنهج العلمي السليم للوصول في نهاية المطاف إلى النتائج الصحيحة.

أما بالنسبة للدراسات السابقة فهناك عدد من الدراسات التي تناولت موضوع التوازي بصفة مستقلة أو من خلال دراسة كبيرة يشكل التوازي جزءاً منها؛ إذ تناولت تلك الدراسات موضوع التوازي من وجهة نظر أدبية فنية، خصوصاً الدراسات الأسلوبية التي تتناول الحديث عن المستويات الإيقاعية في النصوص الأدبية، في حين أن هذه الدراسة تتناول التوازي من وجهة نظر تركيبية معنوية دلالية، وهو ما لم تهتم به أكثر تلك الدراسات، إلا أن بعض هذه الدراسات السابقة نظرت إلى هذا الجانب التركيبي، ومن بينها: دراسة إنصاف الحجايا عام ٢٠١٦م، بعنوان: **التوازي الصرفي التركيبي في القرآن الكريم: دراسة في الأساليب النحوية**، وتتناول هذه الدراسة الحديث عن التوازي التركيبي الصرفي ضمن الأساليب النحوية في القرآن الكريم، وتلتقي مع البحث الحالي في حديثهما عن الجانب التركيبي في التوازي، وبيان ما يترتب عليه من معنى، في حين أن البحث الحالي يتميز بكونه يتناول الجوانب التحويلية التي ترتبط

بالتوازي التركيبي في آيات القرآن الكريم، ودراسة عبد الله خليف عام ٢٠٠٤م، بعنوان: **التوازي التركيبي في القرآن الكريم**، وقد تناولت هذه الدراسة الحديث عن التوازي التركيبي بصفة عامة في القرآن الكريم؛ لذا استفاد منها البحث في جوانب التنظير عن مفهوم التوازي التركيبي وأشكاله وعلاقاته، في حين أن البحث الحالي ينفرد بالحديث عن عناصر التحويل التي تدخل التوازي التركيبي وليس البحث في التوازي بصفة عامة، ودراسة محمد كنوني عام ١٩٩٩م، وهي بعنوان: **التوازي ولغة الشعر**، وتلتقي هذه الدراسة مع الدراسة الحالية في الجانب التنظيري الذي يربط بين التوازي من جهة، واللغة الشعرية من جهة ثانية، والمقصود بلغة الشعر هاهنا اللغة الفنية الإبداعية، وليس الجانب التركيبي، وهذه الناحية هي التي تميز الدراسة الحالية؛ إذ يتناول البحث الحالي دور التوازي في الجانب التركيبي والدلالي ضمن الآيات القرآنية الكريمة، ودراسة سامح الرواشدة عام ١٩٩٨م، بعنوان: **التوازي في شعر يوسف الصائغ وأثره في الإيقاع والدلالة**، ويلتقي هذا البحث مع بحثنا الحالي في الجانب العام الذي يتحدث عن التوازي بصفة عامة، وحديثه عن الدلالة التي ترتبط بالتوازي عموماً؛ غير أن البحث الحالي يتميز من البحث السابق بأنه يتناول جوانب التحويل ودورها في بناء المعنى ضمن التوازي التركيبي، علاوة على أن البحث السابق يتناول التوازي من وجهة نظر فنية نقدية لا من وجهة نظر لغوية تركيبية، ودراسة موسى رابعة عام ١٩٩٥م، وهي بعنوان: **ظاهرة التوازي في قصيدة للخنساء**، وكما هو واضح من خلال عنوان هذه الدراسة فهي ترتبط بالجانب الفني الموسيقي لا بالجانب التركيبي الدلالي الذي تهدف إليه دراستنا الحالية، بمعنى أنه يمكن الاستفادة من هذه الدراسة في جانب التنظير عن الموضوع، وليس في الجانب التطبيقي. ومن خلال الاطلاع على هذه الدراسات السابقة فقد ظهرت الثغرة التي يركز عليها هذا البحث، وهي النظر في الدور التركيبي الذي يؤديه التوازي في الكلام، وما يترتب عليه من جوانب دلالية معنوية، ومن هنا انطلقت الفكرة، وقام الباحث ببحثه هذا.

أولاً: علاقة التوازي بالتركيب

عند الحديث عن التوازي ضمن إطار البحث الفني الموسيقي المرتبط بمكونات الإيقاع يتباعد عن ذهن المتلقي أن هذا المظهر الإيقاعي قد يرتبط بشكل أو بآخر بمكونات التركيب، فما العلاقة بين التركيب اللغوي من جهة، والتوازي الذي يمثل جانباً موسيقياً في الكلام من جهة ثانية.

بداية لا بد من التنويه إلى أن التوازي أنواع، وكل نوع من هذه الأنواع له خصوصيته، وآلياته التي يرتبط بها، واعتماداً على هذه الأنواع يمكن الوصول إلى الغاية الفنية أو التركيبية، وبصفة عامة فإن المقصود من التوازي ذلك التشاكل الذي يقع بين جملتين أو أكثر، وتمثل هذه الجمل أطرافاً لسلسلة كلامية، ويكون ذلك التشاكل متمثلاً بوجود عناصر متشابهة بين كل طرف، سواء في جانب البنية، أم

التركيب، أم المعنى،^١ ويُعرّف التوازي كذلك على أنه اختلاف يطرأ على معاني ألفاظ السلسلة الكلامية، مع تشابه في بنائها المختلفة.^٢

وبصفة عامة فإن التوازي مرتبط بتوازن الأطراف اللغوية ضمن السلسلة الكلامية الواحدة، وتشابهاً، مع اختلاف في منطلقات المعنى والدلالة المرتبطة بهذه السلسلة،^٣ ويأتي التوازي بصفة عامة ضمن مظهرين كبيرين؛ الأول التوازي الأفقي، وتكون أطراف السلسلة الكلامية ضمن هذا النوع من التوازي مرتبة ضمن إطار أفقي في الكلام؛ أي أنها قائمة على أساس العلاقات التركيبية المتجاورة؛ أما النوع الثاني فهو التوازي العمودي، ويقوم على أساس تشكيل أطراف السلسلة الكلامية، وترتيبها ضمن مظهر عمودي، يكون فيه كل طرف فوق الطرف الآخر، وغالباً ما يكون هذا النوع من التوازي ضمن النصوص الشعرية،^٤ ويظهر من ذلك أن التوازي يقوم على أساس من التجانس والتشابه بين مكونات السلسلة الكلامية، وهذا التجانس مرتبط بتشابه البنيات الكلامية، واتخاذها نمطاً دلاليّاً متشابهاً نوعاً ما، سواء في جانب التضاد أم الترادف، أم غير ذلك، مع اختلاف في الوحدات الكلامية التي تشكل هذه السلسلة، وذلك دون اشتراط التماثل الصوتي بين أطراف هذه السلسلة.^٥

ثمة مجموعة من العلاقات التركيبية التي تتحكم بالسلسلة الكلامية، وكل وحدة كلامية ضمن الإطار النصي تخضع لمجموعة من العلاقات اللغوية التي تربطها بما يجاورها من الوحدات الكلامية الأخرى،^٦ وهنا يمكن القول إن المعنى النحوي المرتبط بجملة ما لا يختص بدلالة كلمة واحدة من هذه الكلمات أو لفظ من الألفاظ، إنما هي دلالة متمازجة بين وحدات الكلام المختلفة، وإن عملية تحديد المعنى النحوي للجملة لا بد أن يخضع لمجموع هذه الدلالات المرتبطة بعناصر الجملة تلك، وعلاقة كل مفردة بما جاورها.^٧

يتكون النص اللغوي من عناصر صغرى تليها عناصر أكبر ثم يأتي النص؛ إذ يتكون النص من الوحدات الكلامية التي تشكل باجتماعها جملة، واجتماع تلك الجمل مع بعضها يفضي إلى تشكيل ذلك النص بينيته اللغوية والدلالية، ومن ثمّ فإنه لا يمكن النظر لدلالة أي وحدة كلامية في هذا النص بمعزل عن علاقاتها التركيبية بأجزاء النص الأخرى.^٨

وثمة عدد من مظاهر الربط التي تربط هذه الوحدات ببعضها، وكل جزء من أجزاء النص الكلامي يختص بمجموعة من الروابط التي قد تختلف في نوعها مع المجموعة الأخرى، فالروابط الكلامية التي تربط بين الوحدات الصغرى تختلف عن الروابط بين الوحدات الكلامية الأكبر، وهكذا وصولاً إلى النص الذي يحمل روابط نصية مغايرة لتلك التي تخضع لها الوحدات الصغرى فيه.^٩

إن كل وحدة كلامية مرتبطة بسياق تركيب معين، والسياق التركيبي يسير بصورة أفقية ضمن السلسلة الكلامية، بمعنى أن معنى الكلمة خاضع للعلاقات التركيبية الأفقية التي تنظم تركيب الجملة، فالجملة عبارة عن تركيب بين وحدات كلامية مختلفة، يجاورها تركيب آخر، وهذا يعني الترتيب الأفقي

لهذه الجمل التي تتناسب في معانيها ضمن التوازي الأفقي الناظم لها، بمعنى أن التوازي التركيبي خاضع للعلاقة الأفقية التي تربط مكونات الجملة اللغوية.^{١٠}

وكي نحدد مفهوم التوازي التركيبي لا بد من الإشارة إلى علاقة الجمل ببعضها باعتبار الشكل الأفقي الذي تنتظم به تلك الجمل، ومن خلال هذه العلاقة الأفقية يتبين أن التوازي التركيبي مكون من جانبي التوازي؛ وهو ما يختص بجانب التشاكل والتجانس بين مكونات السلسلة الكلامية، والتركيب، وهو عبارة عن علاقات نحوية لغوية تربط أطراف الجملة ببعضها، وتشكل نمطاً لغوياً يحمل دلالة مفردة، تتجمع هذه الدلالة مع دلالات الجمل الأخرى المكوّنة للنص الكلامي، للوصول في نهاية المطاف إلى الناتج الدلالي المرتبط بها، واجتماع هذه الجمل المتجانسة يخلق توازياً تركيبياً.^{١١}

بمعنى أن التوازي التركيبي يقوم على وجود علاقات تجانسية بين كل طرف من أطراف السلسلة الكلامية، وهذه العلاقات التجانسية خاضعة لطبيعة التركيب لا لأي شيء آخر، فالتركيب هو الذي يُحكم به على هذا التوازي، وهو الذي يستمد من خلاله الباحث فكرته عن هذه العلاقات التي تنظم مكونات كل طرف من أطراف السلسلة الكلامية تلك.^{١٢}

فالتوازي التركيبي تناسب وتشاكل ضمن سلسلة كلامية يمثل كل طرف من أطرافها نمطاً تركيبياً متشابهاً مع الطرف الآخر، وذلك دون اشتراط التماثل بين هذين الطرفين، مع وجود بعض العناصر الصوتية أو الصرفية التي تتشابه كذلك بين أطراف هذه السلسلة، فكل طرف من هذه الأطراف عبارة عن تكرار لعناصر تركيبية موجودة ضمن الأطراف الأخرى، بمعنى أن المكونات الثابتة ضمن السلسلة الكلامية تظهر عبر الأنواع النحوية التي تشكل الجملة، في حين أن العناصر المتغيرة تتمثل بمكونات الجملة ودلالة الألفاظ، وعناصر الشكل المرتبط بهذه السلسلة الكلامية.^{١٣}

ولا يشترط ضمن التوازي التركيبي تشابه البنيات دوماً، بل قد تختلف البنيات، وتصل إلى حد التضاد، بمعنى أن البنى التي يتكون منها التوازي التركيبي قد تكون بنى متشابهة، تحمل الطبيعة الدلالية ذاتها، وقد تكون متخالفة، تحمل نمطاً من التضاد بين هذه البنيات، بمعنى أن التوازي التركيبي يأتي ضمن نمطين اثنين، نمط البنى المتشابهة، ونمط البنى المتخالفة.^{١٤}

ثانياً: مظاهر التحويل التركيبي في التوازي

يأتي التوازي ضمن إطار من التجانس والتشاكل التركيبي في الكلام؛ غير أن هناك بعض مظاهر التحول التي تطرأ على هذا التجانس، فيظهر شيء من الخلخلة الإيقاعية المرتبطة بهذا التوازي، وغالباً ما تكون هذه الخلخلة بقصد تنبيه المتلقي لأمر ما، وهو ما سيظهر عبر النماذج القرآنية الكريمة التي سيتناولها البحث فيما يلي.

١. عودة الضمير على جزء من السلسلة الكلامية: يأتي الضمير في العربية كناية عن شيء مضمّر تحته، وينقسم إلى أنواع عدة؛ منها ما هو للغائب ومنها ما هو للمخاطب ومنها ما هو للمتكلم، ومنها المنفصل والمتصل، ومنها ضمائر الرفع والنصب والجر، فهذه أنواع عدة للضمائر في العربية.^{١٥} وما دامت الضمائر كناية عن شيء تحتها، فلا بدّ لها أن تعود إلى ذلك الشيء، ولا بدّ له أن يُذكر قبلها، وهو ما عُرف عند النحاة بعود الضمير، والقصد منه ما يرجع إليه الضمير من الألفاظ، والضمير لا يعود إلا على اسم قبله، فلا يعود للفعل ولا للحرف.^{١٦}

وحيثما يكون الكلام عن التوازي التركيبي فإن من الأحوط عودة الضمير إلى الاسم نفسه، وألا تختلف الضمائر في كل طرف من أطراف السلسلة الكلامية في عودتها، إلا أن هذا المعيار يختلف في بعض النماذج القرآنية التي سنبينها فيما يلي؛ إذ يقول سبحانه وتعالى: " وَالطُّورِ ١ وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ ٢ فِي رَقٍّ مَنشُورٍ ٣ وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ٤ وَالسَّفْهِ الْمَرْفُوعِ ٥ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ".^{١٧}

عند النظر في هذه الآيات القرآنية الكريمة نجد أنها جاءت ضمن سلسلة كلامية مكونة من عدد من الأطراف، وهي مشتملة على توازٍ تركيبى واضح المعالم؛ إذ تتمثل أطراف السلسلة الكلامية كما يأتي: وَالطُّورِ ﴿١﴾ وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ ﴿٢﴾ فِي رَقٍّ مَنشُورٍ ﴿٣﴾ وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ﴿٤﴾ وَالسَّفْهِ الْمَرْفُوعِ ﴿٥﴾ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ﴿٦﴾؛^{١٨} إذ يتكون كل طرف من أطراف السلسلة الكلامية من واو القسم، يليه المقسم به، ثم صفة ذلك المقسم به، يُستثنى من ذلك الآية الأولى التي لم تشتمل على صفة للمقسم به؛ ولكن ما يستوقفنا من أطراف هذه السلسلة الكلامية الطرف: "في رق منشور"، وهو استكمال للحديث عن جزء من الطرف الثاني من السلسلة الكلامية، وهو الكتاب المسطور، فقد وُصِفَ بأنه في رق منشور، والتقدير: منشور هو، والضمير هاهنا عائد على الكتاب المسطور، ومن ثمّ عاد الضمير على أحد أجزاء السلسلة الكلامية التي سبقت، ولم يأت هذا الطرف مطابقاً تماماً لما عليه أطراف السلسلة الكلامية الأخرى، والمقصود من قوله سبحانه: في رق منشور؛ أي في صحيفة أو ورقة،^{١٩} وهذا الوصف جاء للكتاب المنشور الذي ورد ذكره في الطرف الثاني من السلسلة الكلامية.

ولقد جاء هذا الطرف "في رق منشور"، مخالفاً لما عليه أطراف السلسلة الكلامية الأخرى استكمالاً للطرف الثاني من أطراف السلسلة؛ إذ فيه زيادة معنى لهذا الطرف، ففيه وصف لهذا الكتاب بأنه منشور في تلك الصحائف؛ أي أنه ليس مسطوراً فحسب، بل مسطور ومنشور، في حين لا تحتاج الأطراف الأخرى من السلسلة الكلامية لمزيد من الإيضاح والتبيين حتى يُضاف إليها شيء من الكلام. ولقد عاد الضمير في الطرف الثالث من هذه السلسلة إلى جزء من السلسلة ذاتها، وهو الطرف الثاني "الكتاب"، بقصد ربط المعنى بين هذين الطرفين، ومنح المتلقي اهتماماً أكبر بمغزى هذا التوازي.

وفي موضع آخر يقول سبحانه وتعالى: "الرَّحْمَنُ ﴿١﴾ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿٢﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴿٣﴾
عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٤﴾".^{٢٠}

عند النظر في هذه الآيات القرآنية الكريمة نجد أنها تشتمل على توازيٍ تركيبى متمثل بالجمل التي تكونت منها الآيات، وذلك ضمن الأطراف الآتية:
علم القرآن.
الرحمن: خلق الإنسان.
علمه البيان.

تتكون هذه السلسلة الكلامية كما نرى من ثلاثة أطراف يتكون كل طرف منها من:
اسم مرفوع الرحمن + فعل + ضمير عائد على المرفوع الأول + مفعول به منصوب؛ غير أن
الطرف الثالث من هذه السلسلة اشتمل على ضمير عائد على جزء من الطرف الثاني، وهو الضمير
"علمه" فالهاء عائدة على "الإنسان" الذي هو جزء من الطرف الثاني من السلسلة الكلامية، وهذا يعد
خلخلة في نظام هذا التوازي التركيبى ناشئ عن عودة الضمير إلى جزء من أجزاء السلسلة الكلامية
السابقة عليه، والكلام ضمن السلسلة الكلامية السابقة مرتبط بـ: "الرحمن"؛ لأنه سبحانه وتعالى ابتدأ به
الآيات، وجعل الكلام بعد ذلك معطوفاً عليه.^{٢١}

لقد كان الضمير في قوله: علمه البيان، نمط تحويلي ضمن أطراف السلسلة الكلامية في هذا
التوازي التركيبى، كان القصد منه ربط الطرف الثالث من السلسلة بالطرف الأول، وهذا الربط عنصر
مهم في تركيب الكلام؛ غير أنه أخرج السلسلة الكلامية عن رتابتها، ومن جهة ثانية فإن الطرف الثالث
يمثل نهاية هذه السلسلة، وكأن اختلاها بوجود هذا الضمير نوع من إضعافها حتى ينتقل الكلام إلى
سلسلة كلامية جديدة، وإيحاء للمتلقى بأن السلسلة الأولى قد انتهت، فجعل الضمير خلخلة لهذه
السلسلة تمهيداً لإنهائها.

ويقول سبحانه وتعالى في موضع آخر: ﴿وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ﴿٦٢﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿٦٣﴾ مُدْهَمَّتَانِ ﴿٦٤﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٥﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّخَتَانِ ﴿٦٦﴾ فَبِأَيِّ
آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾ فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾ فِيهِنَّ
خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾".^{٢٢}

تشتمل الآيات القرآنية الكريمة على سلسلة كلامية معتمدة على التوازي التركيبى وذلك ضمن
الأطراف الآتية:

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ، فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
مُدْهَمَّتَانِ، فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ، فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ، فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ، فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ.

عند النظر في هذه السلسلة الكلامية نجد أن الضمير فيها عائد على اثنين، منذ الطرف الأول، كقوله: مدهامتان، فيهما، من دونهما، وهكذا، إلا أنه في الطرف الأخير من السلسلة الكلامية جمع الضمير، فقال: فيهنّ خيرات حسان، وهو كسر لهذا التوازي التركيبي المعتمد على الجانب الإسنادي. ولا يخفى أن الآيات القرآنية الكريمة قد غايرت في الضمير في الطرف الأخير، فقد كان الضمير للمثنى، ولكنه في آخر جملة صار للجمع، فقال: فيهنّ، ولم يقل فيهما، فاختلقت الفاصلة القرآنية على ذلك^{٢٣}، وهذا الاختلاف في الضمير إنما هو عودة له على الجنات كلها، وليس على الجنتين المذكورتين في سياق هذا الكلام فحسب.^{٢٤}

من هنا فقد اختلف إيقاع هذا التوازي التركيبي المرتبط بوصف هاتين الجنتين، ولقد كان القصد من هذه الخلخلة لهذا التوازي لفت انتباه المتلقي لجميع هذه الجنات التي ذُكرت في الآيات الكريمة، وأن جميع هذه الجنات تحتوي على خيرات حسان، فكان لفت الانتباه ذلك مرتبطاً بتغيير بعض عناصر السلسلة الكلامية، واختلاف الضمير فيها ليعود على سياق الكلام السابق، فيربط المتلقي بجميع الآيات القرآنية التي تحدثت عن هذه الجنات.

ويقول سبحانه وتعالى في موضع آخر: " فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٢١﴾ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾".^{٢٥}

تشتمل الآيات القرآنية الكريمة السابقة على توازي تركيبي مرتبط بوصف الجنة التي يؤول إليها المؤمن يوم القيامة، ويتكون هذا التوازي من الأطراف الآتية:

فهو في عيشة راضية

فهو في جنة عالية.

قطوفها دانية.

وكما هو ظاهر من خلال أطراف السلسلة الكلامية السابقة فقد تغاير تركيب الكلام، ولم يأت الطرف الثالث مشابهاً لما عليه الطرفان الأول والثاني، مع كونه يحمل شيئاً من الشبه خاصة في الجانب الصوتي، وتكوين الطرف من لفظين اثنين، ولقد اشتمل الطرف الثالث على ضمير عائد على جزء من السلسلة الكلامية، وهو قوله: قطوفها، ف: "ها" في هذا الطرف عائد على "الجنة" من قوله: في جنة عالية، بمعنى أن هذا الضمير قد عاد لجزء من أجزاء السلسلة الكلامية، ويتمثل الهدف من هذا التغيير والخلخلة في السلسلة الكلامية زيادة وصف لتلك الجنة التي وعدّها الله للمتقين، فكان اختلاف السلسلة

الكلامية بمثابة تنبيه للمتلقي بروعة تلك السمات والصفات التي توصف بها تلك الجنة، وهو معنى برز للمتلقي من خلال تغيير بنية السلسلة الكلامية، واختلاف عودة الضمير فيها.

٢. **التحول ضمن نظام العطف:** يمثل العطف نمطاً تركيبياً في العربية، يتكون من عناصر ثلاثة، هي: المعطوف، وهو الجزء الذي يأخذ حكم ما قبله، والمعطوف عليه، وهو العنصر الذي يسبق حرف العطف، وحرف العطف، وهذا التركيب في العربية يصنف ضمن التوابع، بمعنى أن المعطوف يتبع المعطوف عليه في حالته الإعرابية، وذلك بوساطة حرف العطف.^{٢٦}

ولا يُشترط في المعطوف المطابقة الكلية للمعطوف عليه، بل يُشترط فيه أخذ العلامة الإعرابية ذاتها فحسب، ولكن قد يكون من التناسق أن يتشابه المعطوف مع المعطوف عليه في العدد مثلاً أو الجنس، وهو ما يمنح العبارة قدراً من التوازي، ويسهم في خلق الموسيقى الداخلية لمكونات العبارة، ولكن قد تسير السلسلة الكلامية وفقاً لمعطيات التوازي التركيبي، ثم لا تلبث أن تتحول عن هذا التوازي، ومن ثمّ انكسار هذه السلسلة عبر اختلال نمط العطف تحديداً دون سائر مكونات تلك السلسلة، والنماذج القرآنية الآتية توضح ذلك.

يقول سبحانه وتعالى في محكم التنزيل: ﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ۝١٢ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۝١٣ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾.^{٢٧}

عند النظر في هذه الآيات الكريمة نجد أنها قد تشكلت عبر سلسلة كلامية متوازية، ظهرت فيها

الأطراف الآتية:

خلقنا الإنسان من سلالة من طين.

ثم جعلناه نطفة في قرار مكين.

ثم خلقنا النطفة علقة.

فخلقنا العلقة مضغة.

فخلقنا المضغة عظاماً.

فكسونا العظام لحماً.

ثم أنشأناه خلقاً آخر.

يظهر من خلال السلسلة الكلامية السابقة أنها تتكون من:

حرف عطف + فعل ماضٍ + نا فاعل + مفعول به

وهذه السلسلة متشابهة الأطراف، لا تتحول عما هي عليه، مما أوجد التوازي التركيبي ضمن

هذه الآيات، ومنحها نوعاً من الإيقاع الداخلي، إلا أن هذا التوازي ينكسر عند حرف العطف؛ إذ لم

تأت الآيات بحرف واحد للعطف، بل بحرفين، بدأت بـ: "ثم"، وبعد ذلك انتقلت لـ: "الفاء"، وأخيراً عادت لثم، وهذا كسر لمكونات أطراف السلسلة الكلامية.

ويفيد حرف العطف "ثم" المهلة في مجيء المعطوف بعد المعطوف عليه، في حين أن الفاء لا تفيد المهلة، وإنما تفيد التتابع من غير مهلة، فهو تتابع وتوالٍ. ^{٢٨}

بمعنى أن التحول في حرف العطف من "ثم" إلى الفاء يعد كسراً للسلسلة الكلامية التي يتكون منها التوازي، وهذا الكسر يوافق المرحلة الزمنية التي يأتي عليها تتابع خلق الإنسان، فما عطف بالفاء يحتاج لزمن أقصر مما عطف بـ: "ثم"، ومن ثم وافق تحول السلسلة الكلامية ما عليه واقع خلق الإنسان في رحم أمه، وكان التوازي هاهنا بقصد لفت انتباه المتلقي لهذه الحقيقة الزمنية عبر كسر الإيقاع الداخلي المرتبط بالعطف حتى يتنبه المتلقي للقيمة الدلالية التي ترتبط بهذا التوازي.

وفي موضع آخر يقول سبحانه وتعالى أيضاً: ﴿عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَنَّ مُسْلِمَاتٍ مُّؤْمِنَاتٍ قَانِتَاتٍ تَائِبَاتٍ عَابِدَاتٍ سَائِحَاتٍ ثَيِّبَاتٍ وَأَبْكَارًا﴾ ^{٢٩}.
عند النظر في هذه الآية القرآنية الكريمة نجد أنها تتضمن سلسلة كلامية متوازية أفقياً تركيبياً، وتظهر هذه السلسلة كما يأتي:

عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَنَّ

مُسْلِمَاتٍ

مُؤْمِنَاتٍ

قَانِتَاتٍ

تَائِبَاتٍ

عَابِدَاتٍ

سَائِحَاتٍ

ثَيِّبَاتٍ

وَأَبْكَارًا

فقد تشكلت السلسلة الكلامية ضمن هذه الآية الكريمة من مجموعة من الصفات، ظهرت متتالية ضمن سياق وصف تلك الأزواج التي سيبدلها الله سبحانه وتعالى نبيه الكريم لو طلق نساءه، وهذه الصفات توالى من قبيل ما جُمع على ألف وتاء، سوى الصفة الأخيرة جاءت بالعطف وبجمع التكسير: وأبكاراً.

ويبين النحاة أن هذه الواو التي جاءت مع هذه الصفة إنما هي واو الثمانية التي يشير بها العربي

إلى أن العدد سبعة عدد تام، وأن الثمانية لا بد أن تكون بالعطف؛ لذا جاءت الآية بـ: "وأبكاراً". ^{٣٠}

ويبين ابن هشام الأنصاري أن الفائدة من هذه الواو أنها فرقت بين وصفين اثنين لا يمكن اجتماعهما، بمعنى أن صفة "أبكاراً"، تجتمع مع كل الصفات السابقة فالصفات السبعة الأولى مجموعة بذاتها، و"أبكاراً" مجموعة أخرى بذاتها؛ لذا ناسبها العطف.^{٣١}

وما يهمننا في هذا النموذج القرآني ما وقع من كسر للسلسلة الكلامية بإدخال الواو بداية بين الصفات، ومجيء "أبكاراً" على غير البنية النحوية التي أتت عليها الصفات السابقة، فكل الصفات السابقة جاءت بألف وتاء، أما الصفة الأخيرة فقد جاءت بجمع التكسير، والغاية من كسر هذا التوازي من خلال واو العطف التنبيه على هذه الصفة دون غيرها من الصفات، كما تناسب تغيير السلسلة الكلامية بإدخال الواو عليها مع تغيير الصيغة النحوية بلفظ "أبكاراً"، وهو ما يمنح المتلقي فكرة أقوى وأوثق بدور هذا التغيير الطارئ على مكونات السلسلة الكلامية، والإحساس بقيمتها الدلالية المرتبطة بها.

ويقول سبحانه وتعالى في موضع آخر: ﴿يَأَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾ قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿٢﴾ وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ ﴿٣﴾ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴿٤﴾ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿٥﴾ وَلَا تَمَنَّ عَلَى مَن تَسْتَكْبِرُ ﴿٦﴾. ^{٣٢}

تشتمل الآيات القرآنية السابقة على سلسلة كلامية مرتبطة بالتوازي التركيبي ضمن أطرافه المختلفة، وتظهر هذه السلسلة عبر الأطراف الآتية:

وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ
وَّثِيَابَكَ فَطَهِّرْ
وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ
وَلَا تَمَنَّ عَلَى مَن تَسْتَكْبِرُ

يتكون كل طرف من أطراف السلسلة الكلامية السابقة على:

مفعول به مقدم منصوب + فاء العطف + فعل وفاعل

غير أن هذا النظام للسلسلة الكلامية لا يستمر حتى نهاية الآيات، بل تخلخلت مكوناتها ضمن الطرف الأخير: ولا تمنن تستكثر، مع أن سياق الكلام ما زال متصلاً، فقد اشتملت الأطراف السابقة على الأمر "كبر، طهر، اهجر"، أ/ا الطرف الأخير فقد اشتملت على النهي، وسياق النهي شبيه بالأمر، بمعنى أن سياق الآيات واحد، خصوصاً أن المخاطب واحد كذلك، وقوله: ولا تمنن، صيغة النهي من الفعل المضعف، مثل: تشطط، واغضض.^{٣٣}

كما أشار النحاة أن "تستكثر" هنا انصراف من النصب إلى الرفع، بمعنى أن أصل الكلام: ولا تمنن مستكثراً^{٣٤}، وهذا ما يقوي الصلة كذلك بسياق المعنى ضمن هذه السلسلة الكلامية.

ولكن ما جرى في الطرف الأخير من السلسلة الكلامية هو خلخلة في تشكيل السلسلة الكلامية، وتغيير حرف العطف "الفاء" الذي كان حاضراً في الأطراف الثلاثة الأولى، والغاية من هذه الخلخلة التمهيد للخروج من هذه السلسلة إلى كلام جديد، فجاء هذا الطرف بمثابة مرحلة بين المرحلتين الانتقائيتين في سلسلة الكلام، حتى يستشعر المتلقي أن سياق التوازي سيختلف بعد هذه الآية الكريمة.

٣. **حذف جزء من السلسلة الكلامية:** وقد تنكسر السلسلة الكلامية التركيبية عبر حذف جزء اعتاد المتلقي عليه في الأطراف التي سبقت، فيكون حذف ذلك الجزء تنبيه له على معنى من المعاني أو لفت نظره لغاية من الغايات، وذلك كله بقصد الوصول إلى غاية متأتية من هذا الكسر الحاضر ضمن السلسلة الكلامية، وهذا الكسر المرتبط بحذف عنصر اعتاد المتلقي رؤيته في هذه السلسلة، والنماذج الآتية تبين ذلك.

يقول سبحانه وتعالى: "إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيراً وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْراً عَظِيماً ﴿٣٥﴾". ٣٥

عند النظر في هذه الآية القرآنية الكريمة نجد أنها تتكون من عدد من الأطراف التي تشكل مجتمعة سلسلة كلامية مترابطة، وهذه السلسلة الكلامية تتمثل بـ:

"إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ
وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ
وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ
وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ
وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ
وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ
وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ
وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيراً وَالذَّاكِرَاتِ

تأتي السلسلة الكلامية ضمن هذه الآية القرآنية الكريمة ضمن إطار من العطف على "إِنَّ" الناسخة، فكل طرف من هذه السلسلة يتكون من:

إِنَّ المقدره = جمع مذكر سالم + جمع مؤنث سالم

ثم تغيرت السلسلة الكلامية في آخر طرفين منها، فصارت:

إن المقدرة + جمع مذكر سالم + مفعول به لاسم الفاعل + جمع مؤنث سالم

لقد اشتمل طرفا السلسلة الكلامية الأخيرين على تغير متمثل بالحذف في معمول اسم الفاعل، فالتقدير: والحافظين فروجهم والحافظات فروجهن، والذاكرين الله كثيراً والذاكرات الله كثيراً؛ غير أن السلسلة الكلامية لم تشتمل في حقيقتها على ذلك، بل حُذف جزء منها، والمتمثل بمعمول اسم الفاعل لجماعة المؤنث، ولقد أشار النحاة لهذا الحذف، وأنه من باب الاستغناء، فقد استغنى بمعمول الأول عن معمول الثاني^{٣٦}، وعلى الرغم من كون الفعل غير عامل في اللفظ، إلا أنه عامل في معناه، فالمعنى يقود إلى كونه دالاً على الدلالة نفسها التي يحملها اسم الفاعل الأول؛^{٣٧} غير أن هذا الحذف الذي يمثل كسراً للسلسلة الكلامية ذو فائدة دلالية، تتمثل بكون سياق الكلام الدال على المعنى يعني عن إعادة الكلام فيها، فعند عطف الحافظات والذاكرات على سياق الجملة الأولى يتبين للمتلقي أن المقصود زيادة المعنى اعتماداً على ما كان في حيز اسم الفاعل لجماعة الذكور، فكان الحذف أبلغ من الذكر في مثل هذه الحالة.

ويقول سبحانه وتعالى في موضع آخر كذلك: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْراً مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْراً مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾^{٣٨}.
تشتمل الآية القرآنية الكريمة السابقة على توازي تركيبي أفقي مرتبط مكون من طرفين للسلسلة الكلامية، وهما:

لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْراً مِنْهُمْ
وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْراً مِنْهُنَّ

غير أن الطرف الثاني اشتمل على حذف لبعض أجزاء الملفوظ، وهو الفعل "يسخر"؛ إذ لم تكرر الآية القرآنية الكريمة الفعل ذاته مرة ثانية ضمن الطرف الثاني من السلسلة، بل اكتفت بتكرار "لا" فحسب، في حين أن سياق الكلام يشير للمعنى المسكوت عنه، وما جرى في هذه الآية القرآنية الكريمة شبيه بما جرى في الآية السابقة، اعتماداً على أن السياق يدل على ما هو محذوف، فسياق الآية يدل على الفعل المحذوف ولو لم يذكر، فاستغنى بالأول عن الثاني.^{٣٩}

وهذا الحذف جاء لغاية بلاغية وهي لفت انتباه المتلقي للعنصر المحذوف وهو الفعل "يسخر"، وذلك باستحضار كينونة هذا المحذوف ذهنياً لديه، ويتحصل ذلك من خلال انكسار سلسلة الكلام، وملاحظة المتلقي هذا الانكسار للوصول إلى فهم طبيعة هذا السياق، واعتقاد الترابط بين هذين الطرفين مع وجود الحذف، فالسياق يشير إلى المسكوت عنه على كل حال.

٤. زيادة متعلق ببعض أطراف السلسلة الكلامية: كما أن الحذف يعد خلخلة للتوازي التركيبي ضمن السلسلة الكلامية، فكذاك الزيادة؛ إذ قد يُضاف لبعض أجزاء السلسلة الكلامية متعلقاً أو معمولاً، في حين أن الأطراف الأخرى لا تشتمل على هذا المتعلق، ومن ثمّ يختلف إيقاع هذه السلسلة، وغالباً ما يكون ذلك الاختلاف بمقصد بلاغي أو دلالي، وفيما يلي عرض لبعض النماذج التي تبين ذلك.

يقول سبحانه وتعالى: ﴿الَّذِينَ يُقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنا أَمَنَّا فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَوَقْنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ ﴿١٦﴾
الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾. ٤٠

تشتمل الآية القرآنية الكريمة على توازيٍ تركيبى أفقى متمثل بالصفات المتتالية التي ذكرتها الآية الكريمة للمؤمنين، وهي: الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ، ولكن جميع الصفات الأولى لم تشتمل على متعلق بهذه الصفة، فلم يقل سبحانه مثلاً: الصابرون على البلاء، وكان التعلق فحسب ضمن الطرف الأخير من هذه السلسلة الكلامية، وهو قوله: والمستغفرين بالأسحار. ولقد فصلت الآية الكريمة بين الصفات المختلفة التي تتابعت بالواو، وهذه الواو للعطف، وقد أفادت معنى كمال هؤلاء المؤمنين في هذه الصفات جميعاً؛ إذ أفادت الواو هذا الكمال، وأفادت معنى اكتمال كل صفة على حدة^{٤١}، وخصص الحديث عن الاستغفار وقت السحر لما فيه من دليل على صلاة الفجر من جهة أو على قيام الليل من جهة أخرى؛ لذا خصص الاستغفار هاهنا بوقت السحر دون غيره من الأوقات. ٤٢

إن هذه الزيادة التي اشتملت عليها السلسلة الكلامية ضمن طرفها الأخير كان بقصد تخصيص الاستغفار، والتنبيه على المتلقي بقيمة الاستغفار بالأسحار، بمعنى أن الآية الكريمة عبر هذا المتعلق خصصت امتداح الاستغفار بوقت السحر، وهذا ما اشتمل عليه هذا الطرف من أطراف السلسلة الكلامية، بمعنى أن هذه الزيادة التي شكلت خلخلة لإيقاع هذه السلسلة الكلامية كانت بقصد تخصيص المعنى المرتبط بالاستغفار، وتحديد أعظم وقت لهذا الاستغفار بوقت السحر.

ويقول سبحانه وتعالى في موضع آخر: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ﴾ ﴿١﴾ ﴿الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾ ﴿٢﴾ ﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ﴾ ﴿٣﴾ ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ﴾ ﴿٤﴾ ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِأُزْوَاجِهِمْ حَافِظُونَ﴾ ﴿٥﴾ إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ﴾ ﴿٦﴾. ٤٣

عند النظر في هذه الآيات الكريمة نجد أنها تشتمل على توازيٍ تركيبى أفقى، قائم على عدد من أطراف السلسلة الكلامية؛ إذ تظهر الأطراف على النحو الآتي:

" الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ، إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ

يتكون كل طرف من أطراف السلسلة الكلامية من مجموعة متشابهة من العناصر، وهي على

النحو الآتي:

الذين + هم + جار ومجرور + جمع مذكر سالم مرفوع

لقد جاء قوله تعالى: إلا على أزواجهم...، استثناء من العموم الذي ورد في الآية السابقة، وهو قوله: والذين هم لفروجهم حافظون، فإن حفظ الفرج يستثنى منه الأزواج وما ملكت اليمين،^{٤٤} فكان لا بد من هذه الزيادة لاكتمال المعنى وتماهه عند المتلقي، وقد جاءت "ما" هنا للعاقل، كما أن حرف الجر "على" بمعنى من.^{٤٥}

اشتمل الطرف الأخير من هذه السلسلة الكلامية على زيادة في البنية يقابلها زيادة في المعنى، وهو تحوّل في طبيعة السلسلة الكلامية، واختلاف في أحد أطرافها، وذلك قوله: إلا على أزواجهم...، وهذه الزيادة إنما جاءت لتخصيص ما عمم في قوله: لفروجهم حافظون، فلو بقيت الدلالة على تعميمها كما هو واضح في الآية الكريمة، لاختلط المعنى على بعض الناس، فجاءت هذه الزيادة للوصول إلى المعنى المطلوب، وتخصيص دلالة الألفاظ، وهو ما يتناسب مع السياق الدلالي الحاضر في هذه الآيات الكريمة، فقد كانت الزيادة متناسبة مع هذا التخصيص، وهو الهدف الذي لأجله اختلفت بنية الطرف الأخير من هذه السلسلة الكلامية.

ويقول سبحانه وتعالى في موضع آخر: ﴿فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ﴿٨﴾ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ﴿٩﴾ وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ﴿١٠﴾ وَإِذَا الرُّسُلُ أُقْنِتْ ﴿١١﴾ لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ﴿١٢﴾. ^{٤٦}

اشتملت الآيات القرآنية الكريمة على توازي تركيبي متمثل بسلسلة كلامية مكونة من عدد من

الأطراف، وتظهر أطراف هذه السلسلة كما يأتي:

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقْنِتْ، لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ.

عند النظر في أطراف هذه السلسلة الكلامية نجد أنها قد تكونت من العناصر التركيبية الآتية:

إذا + اسم مرفوع فاعل + فعل ماضٍ مبني للمجهول

بدا هذا التركيب جلياً في سائر أطراف هذه السلسلة الكلامية؛ غير أنه ثمة مظهر لتغيّر تنظيم

هذه السلسلة، واخلخلة إيقاعها، وذلك ضمن الطرف الأخير منها، حينما اشتملت على متعلق ببعض

مكونات ذلك الطرف، وهو قوله سبحانه: لأي يوم أُجِلت، وهذا التعلق إنما أفضى إلى تغاير في طبيعة هذه السلسلة بكل مكوناتها.

ويأتي هذا الاستفهام الحاضر عبر هذا المتعلق بعناصر أطراف السلسلة الكلامية بقصد الوصول إلى تعظيم ذلك اليوم الذي أُجِلت له سائر هذه الخلائق، وتأخرت لأجله كل هذه الأحداث، إنه يوم عظيم بلا شك، من هنا كان الاستفهام بقصد تعظيمه في نفس المتلقي.^{٤٧}

وقد جاء هذا التغاير في أطراف السلسلة الكلامية، ووجود هذه الزيادة بقصد التمهيد للمتلقى بانتهاء هذه السلسلة الكلامية، وابتداء سلسلة كلامية جديدة، بمعنى أن عناصر هذا الطرف أوحى للمتلقى بوشوك انقضاء هذه السلسلة، وبداية سلسلة كلامية جديدة، فكان هذا الدور الذي مثلته هذه الزيادة ضمن عناصر تركيب هذه السلسلة.

ويقول سبحانه وتعالى في موضع آخر: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ﴿٣﴾ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٤﴾ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ﴿٥﴾ وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٧﴾ وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ﴿٨﴾ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ﴿٩﴾ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١٠﴾ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾. ^{٤٨}

لا يخفى على الناظر في هذه الآيات القرآنية الكريمة أنها نموذج حي على التوازي التركيبي، انطلاقاً من طبيعة تركيب الكلام في هذه الآيات الكريمة، وانطلاقاً من حضور العناصر المتوازنة في كل طرف من أطراف السلسلة الكلامية، وهو ما لا يشك فيه، ولقد تكون كل طرف من هذه الأطراف من العناصر الآتية:

إذا + اسم مرفوع فاعل + فعل ماضٍ: مجهول/ معلوم.

وهذا التنويه بعد ذكر الموءودة في الآية الكريمة إنما جاء على سبيل التبكيت للناس؛ إذ كيف تُسأل الموءودة عن ذنب لم تقترفه أو شيء لا تعرفه، ولكن جاء هذا المعنى على سبيل التبكيت للناس.^{٤٩} وهذا النظام الذي جاءت به الآيات الكريمة لم يختلف ولم يتبدل سوى في طرف واحد من أطراف هذه السلسلة، ألا وهو قوله سبحانه: "وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ٨ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ"، فهو الموضع الوحيد الذي اشتمل على زيادة متعلق يعود على بعض مكونات السلسلة الكلامية، ألا وهي "الموءودة"، فقد اشتمل الكلام على استفهام مرتبط بهذا الطرف من أطراف السلسلة الكلامية، وهو ما يحمل دلالة واضحة على تخصيص هذا الطرف ببعض المعنى، ألا وهو تعظيم أمر وأد الفتيات كما كان الحال في الجاهلية، فجاء هذا الاستفهام دليلاً على عظم هذا الفعل، وكفي يتنبه المتلقي لهذا المعنى فقد خرجت الآيات عن نظام الإيقاع المرتبط بأطراف السلسلة الكلامية، وابتعد هذا الطرف عما جاوره من الأطراف الأخرى، حتى يتمكن المتلقي بذائقته الدقيقة، وفهمه المباشر من الإحساس بالدور المنوط بهذا التحول، والدلالة المرتبطة به، وهذه هي الغاية التي تمثلت بتغاير مكونات هذه السلسلة الكلامية.

الخاتمة:

توصل البحث إلى ما يأتي:

١. يشكل التوازي بأنواعه المختلفة عنصراً إيقاعياً بالدرجة الأولى في الكلام، فهو خاضع لمظهر من مظاهر الموسيقى الداخلية، ومرتبباً بتكرار مجموعة من العناصر اللغوية المتجانسة؛ إذ تشكل هذه التكرارات سبيلاً لخلق نواة إيقاعية مرتبطة بهذه الألفاظ، وموحية ببعض المظاهر الدلالية في أحيان قليلة.
٢. ويمثل التوازي التركيبي أحد أهم أنواع التوازي الأفقية، اعتماداً على كون العلاقة التي تربط وحدات الكلام المختلفة علاقة أفقية ناتجة عن المظاهر التركيبية المتنوعة، بمعنى أن الموسيقى الداخلية التي تربط هذه العناصر الإيقاعية تنتمي إلى نظام الجملة الممتدة أفقياً، وذلك اعتماداً على العلاقات النحوية ضمن تلك الجملة.
٣. ثمة مجموعة من مظاهر خلخلة هذا التوازي التركيبي في القرآن الكريم، وقد حصرها البحث بأربعة مظاهر: ضمن علاقات العطف، وضمن عودة الضمير على جزء من السلسلة الكلامية، وضمن حذف بعض مكونات طرف من أطراف السلسلة الكلامية، وضمن زيادة متعلق بأحد أجزاء السلسلة، فهذه المظاهر الأربعة هي التي تشكل مظاهر خلخلة التوازي التركيبي في آيات القرآن الكريم، ولقد حصرها الباحث ضمن هذه الأنواع لكونها أكثر حضوراً من غيرها، بمعنى أن هناك بعض المظاهر الأخرى لتحويل التوازي عن إيقاعيته في القرآن الكريم كالتقديم والتأخير، والحذف، والتعريف والتنكير ونحوها، إلا أنها ليست حاضرة بصورة واسعة في آيات القرآن الكريم، وربما نجد مثلاً أو اثنين على كل مظهر منها، مما لا يشكل ظاهرة واضحة المعالم.
٤. يأتي اختلال توازن أطراف السلسلة الكلامية بهدف دلالي أو إيقاعي؛ إذ يمثل الهدف الإيقاعي مجيء الكلام معتمداً على تحول البنية التركيبية للتوازي لمواءمة البنية الإيقاعية لجميع أطراف السلسلة الكلامية، أما الهدف الدلالي فقد يتمثل بتبني المتلقي للعنصر الذي وقعت فيه تلك الخلخلة لمزيد من الاهتمام به أو للإيجاء باختلاف المعنى بين ما قبل عنصر الخلخلة وما بعدها، وقد تكون الفائدة الدلالية أيضاً بتهيئة المتلقي للانتقال من سلسلة كلامية إلى سلسلة أخرى، وقد تكون كذلك بتخصيص دلالة عامة مرتبطة ببعض أجزاء السلسلة دون بعضها الآخر، وهو ما تبين من خلال أجزاء البحث المختلفة.

هوامش البحث:

- ^١ انظر: كنوني، محمد، "التوازي ولغة الشعر؟"، مجلة فكر ونقد، السنة الثانية، ع(١٨)، ١٩٩٩م، ص٧٩.
- ^٢ مفتاح، محمد، مدخل إلى قراءة النص الشعري، مجلة فصول، المجلد: ١٦، ع(١)، ١٩٩٧م، ص٢٥٩.
- ^٣ الحياي، عبد الله خليف، التوازي التركيبي في القرآن الكريم، (رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في قسم اللغة العربية، كلية التربية، جامعة الموصل، العراق، ٢٠٠٤م)، ص٧.
- ^٤ مفتاح، محمد، تحليل الخطاب الشعري استراتيجية التناس، ط١، (بيروت: دار التنوير، والدار البيضاء: المركز الثقافي العربي، ١٩٨٥م)، ص٢٥.
- ^٥ كنوني، "التوازي ولغة الشعر"، مقال سابق، ص٨٠.
- ^٦ انظر: لاينز، جون، اللغة والمعنى والسياق، ط١، ترجمة: عباس صادق الوهاب، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٨٧م)، ص٨٣.
- ^٧ انظر: لوش، نور الهدى، علم الدلالة دراسة وتطبيق، ط١، (بنغازي: منشورات جامعة قار يونس، ١٩٩٥م)، ص٤٥.
- ^٨ انظر: خطاي، محمد، لسانيات النص: مدخل إلى انسجام الخطاب، (الدار البيضاء: المركز الثقافي العربي، ١٩٨٨م)، ص١٣.
- ^٩ انظر: حميدة، مصطفى، نظام الارتباط والربط في تركيب الجملة العربية، ط١، (القاهرة: دار نوبار للطباعة، ١٩٩٧م)، ص١٣٠.
- ^{١٠} انظر: عبد اللطيف، محمد حساسة، النحو والدلالة مدخل إلى دراسة المعنى النحوي الدلالي، ط١، (القاهرة: دار الشروق، ١٩٨٣م)، ص١١٣.
- ^{١١} انظر: عمر، أحمد مختار عبد الحميد، أسس علم اللغة، ط٨، (القاهرة: دار عالم الكتب، ١٩٩٨م)، ص٣٦.
- ^{١٢} انظر: كنوني، محمد، اللغة الشعرية: دراسة في شعر حميد سعيد، ط١، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٩٧م)، ص١١٧.
- ^{١٣} انظر: ياكوبسون، رومان: قضايا الشعرية، ط١، ترجمة: محمد الولي، ومبارك حنون، (الدار البيضاء: دار توبقال، ١٩٨٨م)، ص١١٣.
- ^{١٤} انظر: الحياي، التوازي التركيبي في القرآن الكريم، ص٢٥.
- ^{١٥} الزمخشري، أبو القاسم، محمود بن عمرو، المفصل في صنعة الإعراب، ط١، تحقيق: علي بو ملحم، (بيروت: مكتبة الهلال، ١٩٩٣م)، ص١٦٦.
- ^{١٦} انظر: العكبري، أبو البقاء، عبد الله بن الحسين بن عبد الله: اللباب في علل البناء والإعراب، ط١، تحقيق: عبد الإله النبهان، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٥م)، ج٢، ص٦٣.
- ^{١٧} سورة الطور، الآية ١-٦.
- ^{١٨} سورة الطور، الآية ١-٦.
- ^{١٩} انظر: النحاس، أبو جعفر أحمد بن محمد: عمدة الكتاب، ط١، تحقيق: بسام عبد الوهاب الجابي، (القاهرة: دار ابن حزم، ٢٠٠٤م)، ج١، ص٤٥٤.
- ^{٢٠} سورة الرحمن، الآية ١-٤.
- ^{٢١} انظر: السامرائي، فاضل صالح، معاني النحو، ط١، (عمّان: دار الفكر، ٢٠٠٠م)، ج٢، ص١٣٥.
- ^{٢٢} سورة الرحمن، الآية ٦٢-٧٠.
- ^{٢٣} انظر: ابن هشام الأنصاري، عبد الله بن يوسف بن أحمد بن عبد الله بن يوسف، مغني اللبيب عن كتب الأعراب، ط٦، تحقيق: مازن المبارك، ومحمد علي حمد الله، (دمشق: دار الفكر، ١٩٨٥م)، ص٥٢٠.
- ^{٢٤} انظر: الكرماني، أبو القاسم محمود بن حمزة بن نصر، غرائب التفسير وعجائب التأويل، (جدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية، وبيروت: مؤسسة علوم القرآن، ٢٠١٠م)، ج٢، ص١١٧٢.
- ^{٢٥} سورة الحاقة، الآية ٢١-٢٣.
- ^{٢٦} انظر: المرادي، أبو محمد حسن بن قاسم، توضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك، ط١، تحقيق: عبد الرحمن علي سليمان، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٨م)، ج٢، ص٩٨٨.

- ٢٧ سورة المؤمنون، الآية ١٢ - ١٤.
- ٢٨ انظر: المرادي، أبو محمد حسن بن قاسم، **الجنى الداني في حروف المعاني**، ط ١، تحقيق: فخر الدين قباوة، ومحمد نديم فاضل، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٢م)، ص ٦١-٦٢.
- ٢٩ سورة التحريم، الآية ٥.
- ٣٠ المرادي، **الجنى الداني**، ص ١٦٧؛ والعلائي، صلاح الدين أبو سعيد خليل، **الفصول المفيدة في الواو المزيدة**، ط ١، تحقيق: حسن موسى الشاعر، (عمّان: دار البشير، ١٩٩٠م)، ص ١٤٢.
- ٣١ ابن هشام الأنصاري، **مغني اللبيب**، ص ٤٦٧.
- ٣٢ سورة المدثر، الآية ١ - ٦.
- ٣٣ انظر: أبو حيان الأندلسي، محمد بن يوسف بن علي بن يوسف، **ارتشاف الضرب من لسان العرب**، ط ١، تحقيق: رجب عثمان محمد، مراجعة: رمضان عبد التواب، (القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٩٨م)، ج ٢، ص ٧٢٤.
- ٣٤ الفراهيدي، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد، **الجملة في النحو**، ط ٥، تحقيق: فخر الدين قباوة، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٥م)، ص ١٦٤-١٦٥.
- ٣٥ سورة الأحزاب، الآية ٣٥.
- ٣٦ سيبويه، أبو بشر عمرو بن عثمان، **الكتاب**، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، ط ٣، (القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٨م)، ج ١، ص ٧٤.
- ٣٧ انظر: المبرد، أبو العباس محمد بن يزيد بن عبد الأكبر الأزدي، **المقتضب**، ط ١، تحقيق: محمد عبد الخالق عزيمة، (بيروت: دار عالم الكتب، د.ت)، ج ٣، ص ١١٢.
- ٣٨ سورة الحجرات، الآية ١١.
- ٣٩ انظر: سيبويه، **الكتاب**، ج ١، ص ٧٤.
- ٤٠ سورة آل عمران، الآية ١٦ - ١٧.
- ٤١ السامرائي، **معاني النحو**، ج ١، ص ٢٠٦.
- ٤٢ انظر: النجدي، فيصل بن عبد العزيز، **توفيق الرحمن في دروس القرآن**، ط ١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله، (الرياض: دار العاصمة. القصيم: دار العليان، ١٩٩٦م)، ج ١، ص ٣٨٢.
- ٤٣ سورة المؤمنون، الآية ١ - ٦.
- ٤٤ انظر: ابن كثير دمشقي، أبو الفداء إسماعيل بن عمر، **تفسير القرآن العظيم**، ط ٢، تحقيق: سامي بن محمد سلامة، (القاهرة: دار طيبة، ١٩٩٩م)، ج ٨، ص ٢٢٧.
- ٤٥ أبو حيان الأندلسي، محمد بن يوسف بن علي بن يوسف، **التذيل والتكميل في شرح كتاب التسهيل**، ط ١، تحقيق: حسن هندواوي، (دمشق: دار القلم، ودار كنوز إشبيلية، د.ت)، ج ١١، ص ٢٣٧.
- ٤٦ سورة المرسلات، الآيات: ٨ - ١٢.
- ٤٧ انظر: أبو حيان الأندلسي، محمد بن يوسف بن علي بن يوسف، **البحر المحيط**، ط ١، تحقيق: صديقي محمد جميل، (بيروت: دار الفكر، ١٤٢٠هـ) ج ١٠، ص ٣٧٥.
- ٤٨ سورة التكويد، الآية ١ - ١١.
- ٤٩ انظر: البيضاوي، أبو سعيد عبد الله بن عمر، **أنوار التنزيل وأسرار التأويل**، ط ١، تحقيق: محمد عبد الرحمن المرعشلي، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٩٩٨م)، ج ٥، ص ٢٨٩.

References

المراجع

- ‘Abd al-Laṭīf, Muḥammed Ḥamāsah, **al-Nḥū wa al-Dilālah Madkhal ila Dirāsāt al-Ma‘nā al-Naḥwī al-Dilālī**, 1st Edition, (Cairo: Dār al-Shrūq, 1983).
- Abū Ḥayyān al-‘Andalusī, Muḥammed bin Yūsuf bin ‘Alī bin Yūsuf, **al-Tathyīl wa al-Takmīl fī Sharḥ Kitāb al-Tashīl**, 1st Edition, Taḥqīq: Ḥasan Handāwī, (Damascus: Dār al-Qalam, wa Dār Kunūz Ishbilyā, n.d).
- Abū Ḥayyān al-‘Andalusī, Muḥammed bin Yūsuf bin ‘Alī bin Yūsuf, **al-Baḥr al-Muḥīṭ**, 1st Edition, Taḥqīq: Ṣidqī Muḥammad Jamīl, (Beirut: Dār al-Fikr, 1420h).
- Abū Ḥayyān al-‘Andalusī, Muḥammed bin Yūsuf bin ‘Alī bin Yūsuf, **irtishāf al-Ḍarb min Lisān al-‘Arab**, 1st Edition, Taḥqīq: Rajab ‘Uthmān Muḥammed, Murāja‘ah: Ramaḍān ‘Abd al-Tawwāb, (Cairo: Maktabat al-Khānjī, 1998).
- al-‘Akbarī, Abū al-Baqā’, ‘Abdullah bin al-Ḥusain bin ‘Abdullah, **al-Lubāb fī ‘ilal al-Binā’ wa al-I‘rāb**, 1st Edition, Taḥqīq: ‘Abd al-Ilāh al-Nabhān, (Damascus: Dār al-Fikr, 1995).
- al-Bayḍāwī, Abū Sa‘īd ‘Abdullah bin ‘Umar, **Anwār al-Tanzīl wa Asrār al-Ta’wīl**, 1st Edition, Taḥqīq: Muḥammed ‘Abd al-Raḥman al-Mar‘ashlī, (Beirut: Dār Iḥyā’ al-Trāth al-‘Arabī, 1998).
- al-Farāhīdī, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Khalīl bin Aḥmad, **al-Jumal fī al-Naḥū**, 5th Edition, Taḥqīq: Fakhr al-Dīn Qabāwah, (Beirut: Mu’assasat al-Risālah, 1995).
- al-Ḥaīānī, ‘Abdullah Khalīf, **al-Twāzī al-Tarkībī fī al-Qur’ān al-Karīm**, (Risālah muqaddamah li nail daragat al-Māgstūr fī qism al-Lughah al-‘Arabiyah, Kulliyah al-Tarbyah, Gāmi‘at al-Mūṣl, Irāq, 2004).
- al-Karmānī, Abū al-Qāsim Maḥmūd bin Ḥamza bin Naṣr, **Gharā’ib al-Tafsīr wa ‘agā’ib al-Ta’wīl**, (Jeddah: Dār al-Qiblah Lithaqāfah al-Islāmiyah. Wa Beirut: Mu’assasat ‘Ulūm al-Qur’ān, 2010).
- al-Mibrīd, Abū al-‘Abbās Muḥammed bin Yazīd bin ‘Abd al-‘Akbar al-‘Azdī, **al-Muqtaḍab**, 1st Edition, Taḥqīq: Muḥammed ‘Abd al-Khāliq ‘Aḍimah, (Beirut: Dār ‘Ālam al-Kutub, n.d).
- al-Murādī, Abū Muḥammed Ḥasan bin Qāsim, **al-Jana al-Dānī fī Ḥurūf al-Ma‘ānī**, 1st Edition, Taḥqīq: Fakhr al-Dīn Qabāwah, wa Muḥammed Nadīm Fāḍil, (Beirut: Dār al-Kutub al-‘ilmiyah, 1992).
- al-Murādī, Abū Muḥammed Ḥasan bin Qāsim, **Tawḍīḥ al-Maqāṣid wa al-Masālik bi Sharḥ Alfīyat ibn Mālik**, 1st Edition, Taḥqīq: ‘Abd al-Raḥman ‘Alī Sulaimān, (Cairo: Dār al-Fikr al-‘Arabī, 2008).

- al-Murādī, al-Jana al-Dānī, p.167, wa al-‘Alā’ī, Ṣalāḥ al-Dīn Abū Sa‘īd Khalīl, **al-Fuṣūl al-Mufīdah fī al-Wāw al-Mazīdah**, 1st Edition, Taḥqīq: Ḥasan Mūsā al-Shā‘ir, (Amman: Dār al-Bashīr, 1990).
- al-Naḥās, Abū ga‘far Aḥmad bin Muḥammed: **‘Umdat al-Kitāb**, 1st Edition, Taḥqīq: Basām ‘Abd al-Wahhāb al-Jābī, (Cairo: Dār ibn Ḥazm: 2004).
- al-Najdī, Faiṣal bin ‘Abd al-‘Azīz, **Tawfīq al-Raḥman fī Durūs al-Qur’ān**, 1st Edition, Taḥqīq: ‘Abd al-‘Azīz bin ‘Abdullah, (Riyadh: Dār al-‘āṣimah. al-Qassim: Dār al-‘ilyān, 1996).
- Al-Sāmrrā’ī, Fāḍl Ṣāḥ, **Ma‘ānī al-Naḥū**, 1st Edition, (Amman: Dār al-Fikr, 2000).
- al-Zamakhsharī, Abū al-Qāsim, Maḥmūd bin ‘Amrū, **al-Mufaṣṣal fī Ṣan‘at al-I‘rāb**, 1st Edition, Taḥqīq: ‘Alī bū Mulḥim, (Beirut: Maktabat al-Hilāl, 1993).
- Ḥamīdah, Muṣṭafā, **Nizām al-Irtibāṭ wa al-Rabṭ fī Tarkīb al-Gumlah al-‘Arabiyah**, 1st Edition, (Cairo: Dār Nūbār Liṭṭibā‘ah, 1997).
- Ibn Hishām al-Anṣārī, ‘abdullah bin Yūsuf bin Aḥmad bin ‘Abdullah bin Yūsuf, **Mughnī al-Labīb ‘an Kutub al-A‘arīb**, 6th Edition, Taḥqīq: Māzin al-Mubārak, wa Muḥammed ‘Alī Ḥamd Allah, (Damascus: Dār al-Fikr, 1985).
- Ibn Kathīr al-Dimashqī, Abū al-Fidā’ Ismā‘īl bin ‘Umar, **Tafsīr al-Qur’ān al-‘Azīm**, 2nd Edition, Taḥqīq: Sāmī bin Muḥammed Salāmah, (Cairo: Dār Ṭaybah, 1999).
- Jacobson, Roman, **Qaḍāyā al-Shi‘riyah**, 1st Edition, Targamah: Muḥammed al-Walī, wa Mubārak Ḥanūn, (Casablanca: Dār Tūbqāl, 1988).
- Kanūnī, Muḥammed, al-Lughah al-Shi‘riyah, **Dirāsah fī Shi‘r Ḥamīd Sa‘īd**, 1st Edition, (Baghdad: Dār al-Shu‘ūn al-Thaqāfiyah al-‘Āmah, 1997).
- Kanūnī, Muḥammed, al-Twāzī wa Lughat al-Shi‘r?, **Majallah Fikr wa Naqd**, 2nd year, ‘Adad (18), 1999.
- Khaṭābī, Muḥammed, **Lisāniyāt al-Naṣṣ Madkhal ila insigām al-Khiṭāb**, (Casablanca: al-Markaz al-Thaqāfī al-‘Arabī, 1988).
- Lāynz, Gohn, **al-Lughah wa al-Ma‘nā wa al-Syiāq**, 1st Edition, Targamah: ‘Abbās Ṣādiq al-Wahhāb, (Baghdad: Dār al-Shu‘ūn al-Thaqāfiyah al-‘Āmmah, 1987).
- Lūsh, Nūr al-Hudā, **‘ilm al-Dilālah Dirāsah wa Taṭbīq**, 1st Edition, (Benghazi: Manshūrāt Gāmi‘at Qār Yūnus, 1995).
- Muftāḥ, Muḥammed, Madkhal ila qirā’t al-Naṣṣ al-Shi‘rī, **Majallah Fuṣūl**, Mugallad: 16, ‘Adad (1), 1997.

Muftāḥ, Muḥammed, **Taḥlīl al-Khiṭāb al-Shi‘rī istrātīgyyat al-Tanāṣ**, 1st Edition, (Beirut: Dār al-Tanwīr, wa al-Dār al-Bayḍā’: al-Markaz al-Thaqāfī al-‘Arabī, 1985).

Sībawayh, Abū Bishr ‘**Amrū bin ‘Uṭhmān, al-Kitāb**, Taḥqīq: ‘Abd al-Salām Muḥammed Hārūn, 3rd, (Cairo: Maktabat al-Khānjī, 1988).

‘Umar, Aḥmad Mukhtār ‘Abd al-Ḥamīd, ‘**Usus ‘ilm al-Lughah**, 8th Edition, (Cairo: Dār ‘Ālem al-Kutub, 1998).